



外国货币史译丛

石俊志 主编

BYZANTINE COINS

by Philip Grierson

拜占庭货币史 (上册)

[英] 菲利普·格里尔森 | 著
武宝成 | 译

非外译



法律出版社
LAW PRESS, CHINA



外国货币史译丛

石俊志 主编

BYZANTINE COINS

by Philip Grierson

拜占庭货币史 (上册)

[英] 菲利普·格里尔森 | 著
武宝成 | 译



法律出版社
LAW PRESS · CHINA

This is a Chinese translation of the original English work of Byzantine Coins by Philip Grierson originally published in 1982.

Byzantine Coins Copyright © Philip Grierson 1990

For academic purpose on coinage study, this Chinese version is published by Law Press China in 2018 under UK's Orphan work policy based on a failure of finding and reaching the proprietor after a reasonable diligent research over months. A reasonable licensing fee has been reserved for any proprietor of the original work.

国民信托博士后工作站课题组

外国货币史译丛

编委会

主 任 石俊志

委 员 (按姓氏音序排列)

丛凤玲	付 然	付 瑶	黄希韦	贾海平
康以同	李峰沄	李思萌	李晓龙	刘文科
刘 钊	马 达	马 兰	彭晓娟	似 玉
宋 海	汤素娜	田 圆	武宝成	武 强
徐丽丽	杨文捷	袁宏伟	赵天朗	张红地
张劲松	张 林	张玲玉	张 生	张雪峰
仲 垣	邹海林			

总 序

货币史是经济史的重要组成部分。

古代货币研究可以分为两种形式：一是关于古代货币本身的研究，在中国有《钱谱》《古泉谱》等民间著作，西方国家亦有各种钱币目录流传于世，这种研究被称为“钱币学”；二是关于古代货币发展历程的研究，在中国有历朝的《食货志》，以及近代学者撰写的货币史论著，西方国家亦有各种关于古代货币发展历程的专著。

近代数百年间，世界范围的社会史学出现了蓬勃的发展，结合古代钱币学的丰硕成果，促进了货币史学的崛起，各种货币史著作纷纷涌现，使我们能够在此基础上，开展进一步的研究。

研究货币史可以使我们同时获得两个方面的学术成果：一是货币学的学术成果；二是历史学的学术成果。研究外国货币史更可以使我们深刻了解世界各国的社会结构、历史演变和文化根源。

货币史学借助货币学与历史学学科交叉的

方式,通过对古代各王朝货币状况的分析,深入探讨货币起源、货币本质、货币演变规律等货币理论,使货币理论从历史实践上获得更加坚实的基础。

此外,货币史学更重要的意义在于揭示历史真实,辨真伪,明是非,以史为鉴,面对未来。

古代各民族、各王朝的盛衰兴替,都有政治、经济、军事、文化等诸多方面的原因。然而,传统的政治精英史对于古代各民族、各王朝的败亡,多归咎于其军事失败或政治失败,很少分析其经济原因。

马克思主义主张:经济基础决定上层建筑。采取马克思主义的科学研究方法,分析古代各民族、各王朝的经济变化,才是找出其败亡原因的最佳途径。

从经济角度研究古代社会是一个比较可靠的视角。记述历史的人,大多难以摆脱其政治立场。因此,史书典籍中记载的帝王将相、社会精英们的政治、军事活动及其言论主张,多有虚假伪造。经历了后世历代王朝基于各种不同政治立场的人们的反复篡改,历史就变得更加扑朔迷离。然而,无论是伪造历史,还是篡改历史,都围绕着政治立场展开,很少在社会经济状况方面蓄意作伪。于是,从经济角度研究古代社会,我们就获得了一个比较可靠的研究视角。

无论在中国古代,还是在外国古代,货币都是社会经济的中枢纽带。货币发展对社会变化发挥着重要的影响作用。所以,研究外国货币史是拨开世界古代各国、各王朝盛衰兴替迷雾的钥匙。

然而,迄今为止,我国对世界各国货币史知之甚少,有关资料、书籍十分匮乏。为此,国民信托博士后工作站与华南理工大学货币法制史研究中心联手合作,针对世界各国货币史进行研究。在此基础上,我们邀请了一批国内金融学、法学、史学和外国语的专家学者,经过认真广泛的调查收集,筛选了一批外国货币史著作,翻译成中文,介绍给国内读者。

我们相信,这套《外国货币史译丛》的出版,对于我国货币理论研

究,以及我国关于世界各国历史、政治、经济和文化的研究,具有一定的参考价值。

石俊志

2017年4月16日

前 言

本书是按计划进行编纂的,相当一部分内容写成于 1965 ~ 1966 年。当时我和阿尔弗雷德·贝林格(Alfred Bellinger)正在收集有关敦巴顿橡树园拜占庭造币目录(*Dumbarton Oaks Collection*, DOC)第一卷本的史料,而同时我也在努力完成第二卷本的手稿。那时沃里克·罗思(Warwick Wroth)所著的《大英博物馆拜占庭帝国古币目录》(1908 年)可以说是这一领域的标杆之作。然而,这本书出版于半个世纪前,所以相较今日,当时人们更加迫切地需要一本与时俱进的有关拜占庭货币的通用手册。该书后面的内容写于 1968 ~ 1969 年和 1972 年,正是我从事敦巴顿橡树园目录第二卷本和第三卷本工作的间断期。到了 1977 年下半年,整本书的工作几乎已经全部完成,我已对早些时候完成的内容进行了修改校正,并尽我所能将最新内容补充了进来。但是在 1978 ~ 1979 年间,为了整理完成更早些时候开始的其他工作,编纂该书的工作不得不再一次中断,因而直到 1981 年,这本书才得以付梓印刷,显然那时对内容进

行进一步修订和更新已是势在必行。

出版本书的目的在于提供一本有关拜占庭货币的方便手册,但人们现在可能会问:这本书真的有用吗?莫里森夫人(Morrisson)曾写道:在经历了拜占庭货币学著作相对稀缺的时代后迎来了相对过剩。在1965~1966年期间,唯一有关拜占庭货币学的综合性著作来自罗思(Wroth),不过书中有关巴列奥略王朝时期(Palaeologid period)的内容需要与古德格伦(Goodacre)所著的《拜占庭帝国造币手册》的内容相结合,而我的原稿在很大程度上都是在补充或纠正罗思伟大工作的结论。十五年之后,学者们的案桌上不仅有敦巴顿橡树园系列五卷本中的三卷、两卷本的《法国国家图书馆拜占庭造币目录:491—1204》(*Bibliothèque Nationale Catalogue*, BNC)、哈恩(Hahn)所著的《拜占庭帝国造币》(*Moneta Imperii Bizantini*, MIB)一书的其中两部分、勃特勒(Bertele)和莫里森的《拜占庭钱币学》(*Numismatique Byzantine*)、亨迪(Hendy)的有关1081~1261年期间拜占庭货币的专题著作和本多(Bendall)的两本关于巴列奥略王朝时期的货币手册,还有怀丁(Whitting)和拉坎(Lacam)的两本图文并茂、颇受欢迎的著作和希尔(Sear)的全面的货币经销商目录。除此之外,许多来自不同国家的学者也针对特定时期或某一拜占庭货币问题展开了研究。

然而,这些著作都没能在描述拜占庭错综复杂的货币史的同时提供一本内容详细的货币指南,亦不能同时满足一般读者和历史学家、钱币学家和收藏家的需要。而这也正是出版此书的目的所在。尽管作为一般的货币指南,该书不能像哈恩的著作或其他主要货币目录书籍那样逐一细说有关日期、造币厂和变种等造币要素,但此书却也描述和说明了大多数已知货币的类型,并提供了一部纵横九百年的货币史通论。与此同时,它还为几个世纪中货币的成型和发展,以及形制和铭文的性质和功能做了一些解释。尽管莫里森有些恐惧“过剩”的问题,但有关此主题的文献,一直缺乏一部这样的作品。

它与主要参考书目之间的关系,特别是与敦巴顿橡树园目录之间

的关系,导致了有关注释的问题。由于文中所涉及的绝大多数货币都已经在这类作品中被列出并分类,故而对正文中的大部分陈述内容并不需要进行详细论证,而且有关这些造币的出处在图版的说明里已做了特别提示。此外,似乎也没有必要注明已被 DOC、BNC 和 MIB 使用的大量次级文献。在这些书中,诸如特塔特伦币(*Tetareron*)的起源、11 世纪货币的贬值等问题广被讨论。因此,第二章至第六章中,参考资料的使用原则上取决于随后的内容,主要用于进一步考察或纠正前述作品的结论或公布其他新文献。不过,为了注明该注明的参考文献,当某些问题第一次在书中被提及或已得到解决时,对所涉及的重要文献还是尽可能的进行了说明。虽然受到空间限制,通常只能列出文献而舍掉长篇的讨论,不过书中 1204 年之后的拜占庭货币史,特别是涉及巴列奥略王朝时期的内容,注释却非常丰富。此外,本书并没有对新发表的有关造币厂或造币日期的出版物进行跟踪记录,一方面这些信息可能早被已有研究所预测,另一方面它们并不能改变我们对造币的整体认知。

从注释中可以看出,我对所参考的文献资料的感激之情溢于言表。同时,我衷心地感谢我的朋友西西里·莫里森(Cecile Morrisson)、迈克尔·亨迪(Michael Hendy)和伊恩·斯图尔特(Ian Stewart),感谢他们在成书前的不同阶段大量阅读该书的打印稿,正是他们的意见和校正使得此书更加完善。不过,因为我与他们的意见不时向左,所以对书中结论的正确性,将由我承担责任。第三章至第六章的内容主要基于《敦巴顿橡树园和惠特摩拜占庭造币目录》第二卷(DOC 2)和第三卷(DOC 3)。第二章的初稿和第三章的部分内容已参考《拜占庭帝国造币》第一卷(MIB I)和第二卷(MIB II)进行了大量修订,而对于第七章和第八章,我不仅参考了 1969 年出版的亨迪所著的《拜占庭帝国的货币:1081—1261》(1969 年),还使用了他的 DOC 4 的初稿。第九章在一定程度上基于我尚未完成的 DOC 5 的手稿,不过,也从西蒙·本多(Simon Bendal)和彼得·唐纳德(Peter Donald)所著的有关迈克尔

八世(Michael VIII)时期的造币手册和他们对巴列奥略王朝时期的货币所做的大量研究中获益良多。尽管如此,我还是担心由于撰写该书持续时间太长,致使作品成书和发表之间存在不可避免的延迟。这就意味着或由于我对新资料的不了解,抑或由于我对已有资料的疏忽,一些内容在出版时已需修订。且不说那些新的发现,由于该书手稿于1981年付印,充分考虑这之前出现的新文献而改写整本书也不是一件容易的事。

此外,还有很多为我提供信息和照片、对我非常有帮助的学者。他们分别是伊斯坦布尔的威格勒瑞先生(A. Veglery)、雅典的普罗托诺塔里奥斯博士(P. Protonotarios)、苏黎世劳伊银行的西尔维娅·哈特博士(Sylvia Hurter)、美国纽约钱币学会的威廉·梅特卡夫先生(William Metcalf)、牛津阿什莫尔博物馆的迈克·梅特卡夫博士(Michael Metcalf)、伦敦的怀丁先生(P. D. Whitting)、剑桥菲茨威廉博物馆的沃克(T. R. Volk)先生。我还特别感谢敦巴顿橡树园允许我大量使用他们的材料,以在书中作说明之用。最后,书中高质量的照片归功于华莱士·莱恩(Wallace Lane)、理查德·阿默特(Richard Amet)、彼得·伯格豪斯(Peter Berghaus)和乌苏拉·帕里泽(Ursula Pariser)。

剑桥大学冈维尔与凯斯学院

菲利普·格里尔森

缩略语表

文中使用了以下缩写,其中一些(例如 gl. cr. = 十字宝球(*globus cruciger*))仅限于对货币的描述。

缩写	外文	中文释义
AE	copper(<i>aes</i>)	铜币(阿斯)
AR	silver(<i>argentum</i>)	银币(阿根特姆)
AV	gold(<i>aurum</i>)	金币(奥里斯)
B	billon	银铜合金币
BB	black billon	黑色银铜合金币
BCEN	Bulletin[du] Cercle d'Etudes numisma- tiques(Brussels)	《布鲁塞尔钱币学会 公报》
BM	British Museum, London	伦敦大英博物馆
BN	Bibliothèque Nationale (Cabinet des Médailles),Paris	巴黎国立图书馆(奖 杯展示柜)

续表

缩写	英文	中文释义
BNC	Morrisson, C. , <i>Catalogue des monnaies byzantines de la Bibliotheque Nationale</i> (491 – 1204) (1970)	西西里·莫里森:《法国国家图书馆拜占庭造币目录:491—1204》(1970年)
BSFN	<i>Bulletin de la Societe frangaise de numismatique</i>	《法国钱币学协会公报》
BZ	<i>Byzantinische Zeitschrift</i>	《拜占庭期刊》
CNA	<i>Cronica numismaticasi arheologica</i> (Bucharest)	《布加勒斯特钱币考古纪事》
DO	Dumbarton Oaks, Washington	敦巴顿橡树园, 华盛顿
DOC	Bellinger, A. R. and Grierson, P. , <i>Catalogue Coins of in the Dumbarton Oaks Collection and in the Whittemore Collection</i> (1966ff)	A. R. 贝林格, 菲利普·格里尔森:《敦巴顿橡树园和惠特摩拜占庭造币目录》
DOP	<i>Dumbarton Oaks Papers</i>	《敦巴顿橡树园论文集》
El	electrum	金银合金
emp.	emperor or empress	皇帝或皇后
FW	Fitzwilliam Museum, Cambridge	英国剑桥菲茨威廉博物馆
gl. cr.	globus cruciger	十字宝球
HBN	<i>Hamburger Beitrage zur Numismatik</i>	《汉堡钱币捐赠》
Hendy	Hendy, M. F. , <i>Coinage and money in the Byzantine Empire, 1081 – 1261</i> (1969)	迈克尔·亨迪:《拜占庭帝国造币和钱币:1081—1261》
LPC	Bendall, S. and Donald, P. J. , <i>The later Palaeologan coinage 1282 – 1453</i> (1979)	西蒙·本多, 彼得·唐纳德:《巴列奥略王朝后期钱币史:1282—1453》
MIB	Hahn, W. , <i>Moneta Imperii Byzantini</i> (1973 ff.)	沃尔夫冈·哈恩:《拜占庭帝国造币》

续表

缩写	英文	中文释义
MN	<i>Museum Notes</i> (American Numismatic Society)	《博物馆笔记》(美国钱币学会)
NC	<i>Numismatic Chronicle</i>	《钱币编年史》
N. Circ	<i>Spink's Numismatic Circular</i>	《斯宾克钱币流通》
NNM	<i>Numismatic Notes and Monographs</i> (American Numismatic Society)	《钱币笔记和专著》(美国钱币社会)
O	Ashmolean Museum, Oxford	牛津阿什莫尔博物馆
R.	Ratto, R., <i>Monnaies byzantines</i> (1930)	莱托:《拜占庭货币》
RBN	<i>Revue beige de numismatique</i> (initially <i>Revue de numismatique beige</i>)	《比利时钱币评论》
REB	<i>Revue d'etudes byzantines</i>	《拜占庭钱币评论》
RIN	<i>Rivista italiana di numismatica</i>	《意大利钱币杂志》
RN	<i>Revue numismatique</i>	《钱币评论》
S.	Sabatier, J., <i>Description generale des monnaies byzantines</i> (1862)	贾斯廷·萨巴蒂尔:《拜占庭货币的产生》
Schlumberger	Schlumberger, G., <i>Numismatique de l'orient latin</i> (1878 - 82)	古斯塔夫·斯伦贝谢:《拉美钱币》(1878 ~ 1882)
SCMB	<i>Seaby's Coin and Medal Bulletin</i>	《西拜钱币和奖章公报》
SCN	<i>Studii și cercetări de numismatica</i>	《钱币学习和研究》
Spahr	Spahr, R., <i>Le monete siciliane dai Bizantini a Carlo I drAngid</i> (582 - 1282) (1976)	斯帕尔:《查理一世期间拜占庭和西西里地区纪事(582—1282)》
T.	Tolstoi, J., <i>Monnaies byzantines</i> (1912 - 14)	托斯图尔:《拜占庭货币》(1912 ~ 1914)
VV	<i>Vizantiiskii Vremennik</i>	《拜占庭纪事》

续表

缩写	英文	中文释义
W.	Wroth, W. , <i>Catalogue of the imperial Byzantine coins in the British Museum</i> (1908)	沃里克·罗思:《大英博物馆拜占庭帝国古币目录》
Wh.	Whittemore Collection, Fogg Museum, Cambridge, Mass.	马萨诸塞州剑桥福格博物馆惠特摩收藏品
WV	Wroth, W. , <i>Catalogue of the coins of the Vandals. . . in the British Museum</i> (1911)	沃里克·罗思:《大英博物馆汪达尔人等钱币目录》

目 录

前言 / 001

缩略语表 / 001

上 册

第一章 拜占庭货币的总体特征 / 001

第一节 起源和背景 / 001

第二节 历史发展 / 005

一、阿纳斯塔修斯一世时期至福卡斯时期 / 005

二、希拉克略时期至狄奥多西三世时期 / 007

三、利奥三世时期至迈克尔二世时期 / 008

四、迈克尔二世时期至尼基弗鲁斯二世时期 / 010

五、约翰一世时期至尼基弗鲁斯三世时期 / 012

六、阿莱克修斯一世时期至阿莱克修斯五世时期 / 014

七、流亡中的帝国 / 016

八、迈克尔八世时期至君士坦丁十一世 / 018

第三节 材质、面额和价值标准 / 020

第四节 造币厂标记和日期 / 029

第五节 图案设计、铭文和辅助性符号 / 041

一、正面和反面 / 041

二、世俗统治者图案 / 044

三、宗教统治者图案 / 053

四、辅图 / 058

五、铭文 / 060

六、辅助字母和符号 / 064

七、技术和工艺 / 065

第二章 公元 6 世纪的货币 / 067

第一节 总体特征 / 067

第二节 金币 / 079

一、徽章 / 079

二、索利多金币 / 080

三、塞米斯金币和特里米斯金币 / 086

第三节 银币 / 089

第四节 铜币 / 094

一、君士坦丁堡 / 094

二、帖撒罗尼迦 / 099

三、尼科美底亚和库梓科斯 / 101

四、安条克 / 106

五、亚历山大 / 110

六、迦太基 / 111

七、罗马 / 114

八、拉文纳 / 116